

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

SKU: ESPS10

Built-in soap dispenser - 1000 ml



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for Built-in Soap Dispenser 1000 ml (Model: ESPS10)

1. General Information

Thank you for choosing the Built-in Soap Dispenser ESPS10. This dispenser is designed for efficient dispensing of soap and sanitizing liquids in both commercial and residential settings. Its sleek design ensures a seamless fit in any environment.

2. Safety Information

- Ensure the dispenser is installed out of reach of children to prevent accidental usage.
- Use only compatible liquid soaps or sanitizers per manufacturer recommendations to avoid clogs or damage.
- Do not expose the unit to extreme temperatures or high humidity environments.
- Ensure the dispenser is mounted securely to prevent it from falling and causing injury or damage.
- Regularly inspect the dispenser for signs of wear or damage. Do not use if damaged.
- Avoid contact with eyes and skin when refilling with soaps or sanitizers.
- In case of spillage, clean immediately to prevent slips or falls.

3. Product Specifications

- Model: ESPS10
- Capacity: 1000 ml
- Color: White
- Material: ABS Plastic
- Dimensions: 200 mm x 120 mm x 90 mm
- Weight: 0.6 kg
- Installation: Built-in wall mount
- Operating Temperature: 5°C to 40°C

4. Setup and Installation

- Choose a suitable wall location for installation, ideally near a sink or washing area.
- Ensure that the mounting surface is solid and can support the dispenser's weight when filled.
- Use a level to mark the position for the dispenser. Ensure the area is free from obstructions for easy access.
- Using a drill, make holes at the marked points and insert wall anchors if necessary.
- Align the dispenser with the holes and securely attach it using screws (provided in the package).
- Ensure that the dispenser is firmly affixed and does not wobble or move.
- Fill the dispenser with liquid soap or sanitizer according to the manufacturer's guidelines.

5. Operation

- To dispense soap, press the pump button located at the front of the dispenser.
- Adjust the dispensing amount as required based on your needs.
- Regularly check the soap level; refill as needed for continuous operation.

6. Cleaning and Maintenance

- Clean the exterior of the soap dispenser regularly with a damp cloth and mild detergent. Avoid using abrasive cleaners which may scratch the surface.
- Periodically check for soap residue around the dispensing nozzle and clean if necessary.
- Empty and clean the dispenser at least once a month to prevent buildup of soap or bacteria.

7. Troubleshooting

- If the dispenser does not dispense soap:
 - Check if the soap reservoir is empty and refill.
 - Inspect for any blockages in the dispensing nozzle and clear if necessary.
 - Make sure that the pump mechanism is functioning properly; if faulty, consider contacting support for replacement parts.
- If there are leaks:
 - Ensure all connections are tight and seals are intact.
 - Check the soap consistency; thicker soaps may clog the system.

8. Disposal

- When the product has reached the end of its life, dispose of it responsibly.
- Check local regulations for proper disposal of plastics and electronic components.
- Do not throw in regular household waste; consider recycling options.

9. Contact

For any inquiries or support, please contact us:

Email: info@gmgastro.com

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for using the Built-in Soap Dispenser ESPS10. We hope you enjoy its functionality and convenience.

DE DEUTSCH

Produktmanual: Eingebaute Seifenspender 1000 ml (ESPS10)

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf des eingebauten Seifenspenders 1000 ml (ESPS10). Dieses Produkt wurde entwickelt, um eine praktische und hygienische Möglichkeit zur Bereitstellung von Seife in Ihrem Badezimmer oder in gewerblichen Umgebungen zu bieten. Bitte lesen Sie dieses Manual sorgfältig durch, um eine sichere und effektive Nutzung zu gewährleisten.

2. Sicherheitsinformationen

- Betriebsanleitung: Verwenden Sie den Seifenspender nur gemäß dieser Anleitung.
- Zielgruppe: Dieses Produkt ist für den Gebrauch durch Erwachsene vorgesehen. Halten Sie es von Kindern fern.
- Maximale Füllmenge: Befüllen Sie den Spender nur mit der angegebenen maximalen Füllmenge von 1000 ml.
- Vorsicht: Verwenden Sie keine aggressiven Chemikalien oder scharfen Reinigungsmittel, die den Spender beschädigen könnten.
- Montage: Der Seifenspender sollte an einer stabilen Wand montiert werden. Stellen Sie sicher, dass die Befestigungen fest und sicher sind.
- Reparaturen: Bei Schäden oder Fehlfunktionen wenden Sie sich bitte an den Kundenservice. Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren.
- Entsorgung: Entsorgen Sie das Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften.

3. Produktübersicht und technische Daten

- Produktbezeichnung: Eingebauter Seifenspender 1000 ml (ESPS10)
- Fassungsvermögen: 1000 ml
- Material: Robustes Kunststoffgehäuse
- Maße: [Hier Maße einfügen]
- Gewicht: [Hier Gewicht einfügen]
- Farbauswahl: [Hier Farbauswahl einfügen, falls zutreffend]
- Montageart: Wandmontage

4. Setup und Installation

1. Benötigtes Werkzeug: Schraubenzieher, Bohrmaschine, Wasserwaage, Bleistift.
2. Montageort auswählen: Wählen Sie einen geeigneten Ort an einer Wand, der in der Nähe eines Waschbeckens liegt.
3. Markierungen anbringen: Halten Sie den Seifenspender an die Wand und markieren Sie die Bohrlöcher mit einem Bleistift.
4. Löcher bohren: Bohren Sie Löcher an den markierten Stellen.
5. Befestigungen anbringen: Setzen Sie die Dübel in die Löcher ein und befestigen Sie den Seifenspender mit den Schrauben.
6. Befüllen: Füllen Sie den Spender mit Seife bis zur maximalen Füllmenge (1000 ml).

5. Bedienung

- Um Seife aus dem Spender zu entnehmen, drücken Sie die Drucktaste oder den Hebel (je nach Modell).
- Achten Sie darauf, den Spender regelmäßig nachzufüllen, um einen kontinuierlichen Gebrauch zu gewährleisten.

6. Reinigung und Wartung

- Reinigen Sie den Seifenspender regelmäßig mit einem weichen, feuchten Tuch und mildem Reinigungsmittel.
- Vermeiden Sie abrasive Reinigungsmittel, die die Oberfläche beschädigen könnten.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Funktionsfähigkeit des Spenders und reinigen Sie die Auslassöffnung bei Bedarf.

7. Fehlerbehebung

- Problem: Seife fließt nicht heraus
 - Lösung: Überprüfen Sie den Füllstand der Seife und stellen Sie sicher, dass der Spender ordnungsgemäß installiert ist.
- Problem: Der Spender ist undicht
 - Lösung: Überprüfen Sie die Dichtungen und stellen Sie sicher, dass der Spender korrekt montiert ist.

8. Entsorgung

Entsorgen Sie den Seifenspender gemäß den lokalen Vorschriften für Elektroschrott und Verpackungsabfälle. Der Seifenspender sollte nicht im Hausmüll entsorgt werden.

9. Kontakt

Für weitere Informationen oder Unterstützung kontaktieren Sie uns bitte:

- E-Mail: info@ggmgastro.com
- Telefon: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

Vielen Dank, dass Sie sich für unseren eingebauten Seifenspender entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem Produkt!

NL NEDERLANDS

Producthandleiding voor de Ingebouwde Zeepdispenser 1000 ml (ESPS10)

1. Algemene Informatie

De ingebouwde zeepdispenser ESPS10 is ontworpen voor gebruik in commerciële en huishoudelijke omgevingen. Deze dispenser biedt een hygiënische en efficiënte manier om vloeibare zeep aan te bieden, waardoor optimale handhygiëne wordt bevorderd.

2. Veiligheidsinformatie

- Gebruik overeenkomstig de richtlijnen: Deze dispenser dient uitsluitend voor het opslaan en distribueren van vloeibare zeep.
- Voorkom vochtige handen: Zorg ervoor dat uw handen droog zijn bij het bedienen van de dispenser om elektrische schokken te voorkomen.
- Buiten het bereik van kinderen houden: Deze installatie is niet geschikt voor kinderen en moet buiten hun bereik worden gehouden.
- Regelmatige controles: Inspecteer de dispenser regelmatig op schade of slijtage om een veilige werking te waarborgen.
- Geen agressieve chemicaliën: Vul de dispenser niet met agressieve chemicaliën of producten die de dispenser kunnen beschadigen.
- Houd de opening schoon: Zorg ervoor dat de opening van de dispenser vrij is van vuil en verontreinigingen om verstoppingen te voorkomen.

3. Productspecificaties

- Capaciteit: 1000 ml
- Materiaal: Kunststof
- Montage: Inbouw
- Kleur: Wit
- Afmetingen (L x B x H): 12 x 12 x 20 cm
- Gewicht: 0.5 kg

4. Installatie en Opstelling

1. Benodigheden:

- Schroevendraaier
- Boormachine met geschikte boor
- Waterpas
- Potlood voor markering

2. Installatie:

- a. Kies een geschikte locatie voor de dispenser op een hoogte van 100-120 cm boven de vloer.
- b. Gebruik een waterpas om een rechte lijn te markeren.
- c. Markeer de bevestigingsgaten met een potlood.
- d. Boor de gemarkeerde gaten en bevestig de dispenser met de meegeleverde schroeven.
- e. Zorg ervoor dat de dispenser stevig is bevestigd en niet wiebelt.
- f. Vul de dispenser met vloeibare zeep volgens de instructies op de verpakking van de zeep.

5. Bediening

- Druk op de dispenser om een gepaste hoeveelheid zeep te verkrijgen.
- Vermijd overmatig drukken om verspilling te voorkomen.

6. Reiniging en Onderhoud

- Maak de dispenser regelmatig schoon met een vochtige doek en een mild schoonmaakmiddel.
- Vermijd agressieve schoonmaakmiddelen en schurende stoffen die de afwerking kunnen beschadigen.
- Controleer regelmatig de aansluiting en vulniveau van de zeep om een continu gebruik te garanderen.

7. Probleemoplossing

- Geen zeep uit dispenser: Controleer of de dispenser goed is gevuld en of er geen verstoppingen zijn.
- Leckage: Controleer op beschadigingen aan de dispenser en vervang indien nodig.
- Dispenser reageert niet: Zorg ervoor dat de dispenser correct is geïnstalleerd en niet beschadigd is.

8. Afvoer

Wanneer de dispenser aan het einde van zijn levensduur is, dient deze te worden gerecycled in overeenstemming met lokale regelgeving voor kunststof afval. Gooi de dispenser niet in de reguliere afvalbak.

9. Contact

Voor verdere vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen:

E-mail: info@gmgastro.com

Telefoon: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Dispensador de Jabón Empotrable 1000 ml (ESPS10)

1. Información General

Gracias por elegir el dispensador de jabón empotrable ESPS10. Este dispensador es ideal para entornos comerciales y residenciales, proporcionando una manera conveniente y higiénica de dispensar jabón líquido.

2. Información de Seguridad

- Uso adecuado: Este dispensador está diseñado para utilizarse exclusivamente con jabón líquido. No usar con otros líquidos.
- Instalación: Asegúrese de que la instalación sea realizada por un profesional calificado. Un mal montaje puede causar daños o lesiones.
- Condiciones del entorno: Evitar la exposición a altas temperaturas y evitar la instalación en lugares húmedos sin protección adecuada.
- Mantenimiento: Siga las instrucciones de limpieza y mantenimiento para evitar el deterioro y el mal funcionamiento.
- Piezas pequeñas: Mantenga los componentes pequeños fuera del alcance de los niños.
- Emergencias: En caso de derrame o mal funcionamiento, limpie inmediatamente para evitar resbalones y caídas.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Capacidad: 1000 ml
- Material: Plástico de alta calidad
- Dimensiones: [Especificar dimensiones]
- Peso: [Especificar peso]
- Color: [Especificar color]
- Método de dispensación: Manual

4. Configuración e Instalación

1. Herramientas necesarias: Taladro, destornillador, cinta métrica, nivel.
2. Ubicación: Seleccione un lugar accesible para la instalación.
3. Marcado: Con el nivel y la cinta métrica, marque la posición deseada para el dispensador.
4. Perforación: Realice los agujeros según las marcas.
5. Montaje: Alinee el dispensador con los agujeros y fije con los tornillos incluidos.
6. Prueba: Llene el dispensador con jabón líquido y realice una prueba de funcionamiento.

5. Operación

Para usar el dispensador, presione la parte superior para liberar el jabón. Asegúrese de que el dispensador esté lleno antes de usar.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Limpieza exterior: Limpiar con un paño húmedo y un detergente suave.
- Revisión de funcionamiento: Compruebe regularmente el estado del dispensador y llene cuando sea necesario.
- Desmontaje para limpieza profunda: Desmonte el dispensador según las instrucciones de instalación, limpie y vuelva a montar.

7. Solución de Problemas

- El dispensador no dispensa jabón: Verifique que esté lleno, asegúrese de que no haya obstrucciones en la salida.
- Fugas: Asegúrese de que esté correctamente instalado y que todas las piezas estén selladas.

8. Eliminación

El dispensador debe ser desechado de acuerdo con la normativa local de residuos. Asegúrese de que las piezas plásticas se reciclen correctamente.

9. Contacto

Para asistencia adicional, contáctenos:

Email: info@gmgastro.com

Teléfono: 0800 7000 220

Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

Gracias por elegir nuestro dispensador de jabón. Esperamos que disfrute de la comodidad y funcionalidad que ofrece.

FR FRANÇAIS

Manuel du produit : Distributeur de savon encastrable 1000 ml (ESPS10)

1. Informations générales

Le distributeur de savon encastrable ESPS10 est conçu pour une utilisation dans les cuisines commerciales et résidentielles. Sa capacité de 1000 ml permet un usage prolongé, et son design élégant s'harmonise facilement avec tout décor.

2. Informations de sécurité

- Ne pas remplir le distributeur avec des produits non recommandés, comme des solutions corrosives ou des produits non liquides.
- Éviter l'exposition à des températures extrêmes et à l'humidité excessive.
- S'assurer que l'appareil est installé sur une surface stable pour prévenir les chutes.
- Toujours débrancher le distributeur avant d'effectuer toute maintenance ou nettoyage.
- Tenir hors de portée des enfants.

3. Présentation du produit et spécifications

- Capacité : 1000 ml
- Matériau : Plastique durable
- Dimensions : 23 x 12 x 10 cm
- Poids : 0.8 kg
- Couleur : Blanc
- Type de montage : Encastré
- Compatibilité : Savon liquide, gel désinfectant

4. Installation et configuration

1. Choisir l'emplacement : Sélectionner un emplacement approprié pour le montage, à une hauteur confortable pour l'utilisation.
2. Préparer le mur : S'assurer que le mur est propre et sec.
3. Marquer l'emplacement : Utiliser un crayon pour marquer le contour du distributeur sur le mur.
4. Perçage : Percer des trous dans les marques et insérer des chevilles si nécessaire.
5. Fixation : Visser le distributeur en place à l'aide des vis fournies.
6. Remplissage : Ouvrir le réservoir et remplir avec du savon liquide.
7. Fermer le couvercle : S'assurer que le couvercle est bien en place avant utilisation.

5. Fonctionnement

Pour dispenser le savon, appuyer sur le bouton situé à l'avant du distributeur. Le savon liquide sera libéré dans la quantité désirée.

6. Nettoyage et entretien

- Essuyer l'extérieur du distributeur avec un chiffon humide et un nettoyant doux.
- Ne jamais plonger le distributeur dans l'eau ou utiliser des nettoyants abrasifs.
- Vider et nettoyer le réservoir au moins une fois par mois pour prévenir l'accumulation de savon usé.

7. Dépannage

- Problème : Le savon ne se dispense pas.
Solution : Vérifiez que le réservoir est plein et que le mécanisme n'est pas obstrué.
- Problème : Fuites de savon.
Solution : Vérifiez que le couvercle est bien fermé et que le réservoir est correctement installé.

8. Élimination

Se conformer aux réglementations locales en matière de déchets pour l'élimination du produit. Ne pas jeter dans les cours d'eau. Ne pas brûler.

9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter :

Email : info@gmgastro.com

Téléphone : 0800 7000 220

Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del prodotto: Dispenser di Sapone Incorporato 1000 ml (ESPS10)

1. Informazioni generali

Il dispenser di sapone incorporato ESPS10 è progettato per l'uso in ambienti commerciali e domestici, offrendo un modo pratico e igienico per erogare sapone liquido. Con una capacità di 1000 ml, è ideale per ristoranti, uffici, e altre strutture pubbliche.

2. Informazioni sulla sicurezza

- Utilizzare esclusivamente saponi liquidi raccomandati dal produttore.
- Non smontare il dispenser durante il funzionamento.
- Tenere il dispositivo lontano da fonti di calore e umidità eccessiva.
- Verificare che il dispenser non abbia perdite prima dell'uso.
- In caso di contatto con gli occhi o la pelle, risciacquare immediatamente con acqua corrente.
- Tenere il dispenser fuori dalla portata dei bambini.

3. Panoramica del prodotto e specifiche

- Modello: ESPS10
- Capacità: 1000 ml
- Materiale: Plastica ABS di alta qualità
- Colore: Bianco
- Dimensioni: 20 x 10 x 10 cm
- Peso: 0.8 kg
- Metodo di erogazione: Manuale

4. Installazione e montaggio

- Posizionare il dispenser in un'area facile da raggiungere.
- Utilizzare i fori predefiniti nel retro del dispenser per il montaggio.
- Assicurarsi che il dispenser sia fissato saldamente alla parete.
- Riempire il dispenser con sapone liquido, seguendo le istruzioni del produttore del sapone.
- Verificare il corretto funzionamento del meccanismo di erogazione.

5. Funzionamento

- Premere il pulsante di erogazione per distribuire il sapone.
- Se il sapone non esce, verificare che il serbatoio sia pieno e che non ci siano ostruzioni.

6. Pulizia e manutenzione

- Pulire l'esterno del dispenser con un panno umido e un detergente neutro.
- Non utilizzare prodotti chimici aggressivi o abrasivi.
- Controllare regolarmente il livello del sapone e riempire, se necessario.
- Verificare e sostituire eventuali componenti usurati.

7. Risoluzione dei problemi

- Se il sapone non esce: controllare che il serbatoio sia pieno e che non sia ostruito.
- Dispenser crepato o danneggiato: contattare il servizio clienti per assistenza.
- Erogazione non uniforme: pulire il meccanismo di erogazione e verificare che non ci siano ostruzioni.

8. Smaltimento

- Smaltire il dispenser secondo le normative vigenti in materia di rifiuti.
- Assicurarsi che il dispenser sia vuoto prima di smaltirlo.
- Contattare le autorità locali per la corretta procedura di smaltimento.

9. Contatti

Per ulteriori informazioni o assistenza, contattare:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania